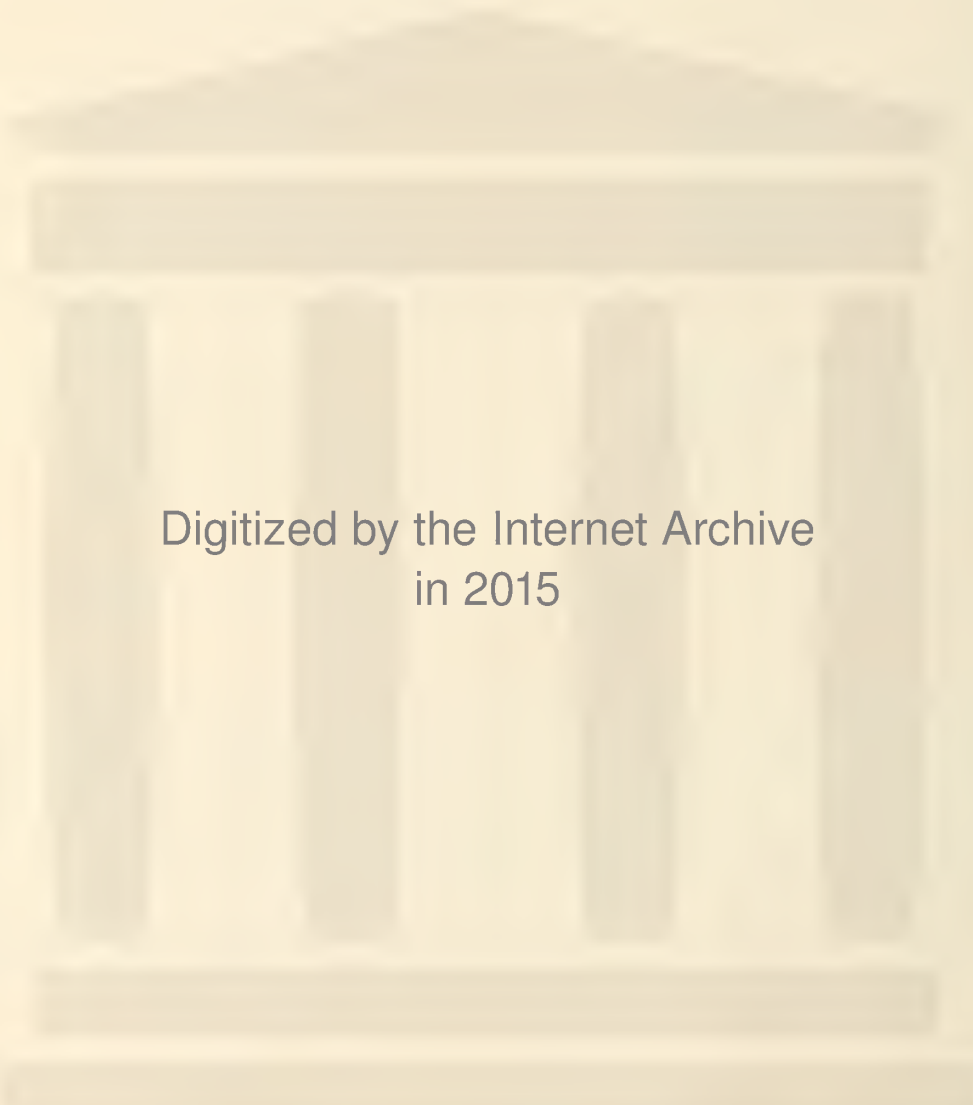


PER BX8901 .I35

Iglesia Presbiteriana San  
Andris : revista.





Digitized by the Internet Archive  
in 2015



LAP

**Iglesia  
Presbiteriana**

LIBRARY OF PRINCETON

OCT 28 2002

THEOLOGICAL SEMINARY

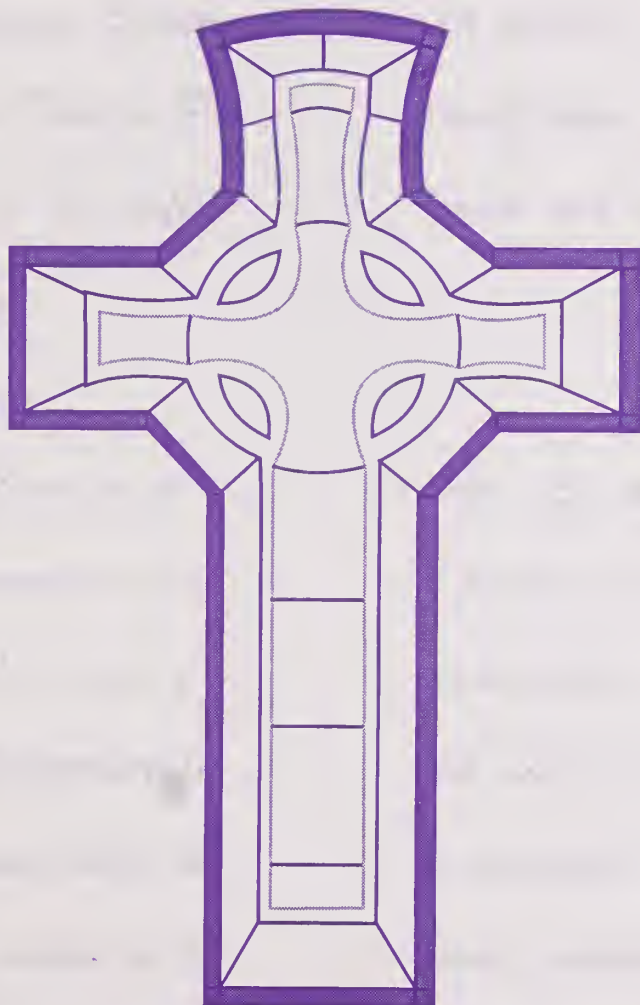
---

# ***SAN ANDRES***

---

**Revista N°3 - Mayo- Junio - 2002**

*- Informando desde 1880 -*





**TERMINAL ZARATE S.A.**

**OPERACIONES PORTUARIAS**

## EDITORIAL

*Hay Buenas Noticias*

Por Pastor Julio C. López



*Este editorial fue publicado en el número enero-febrero de 1997 y lo hacemos nuevamente porque creemos que tiene aún más vigencia hoy que en la fecha en que fue escrito.*

No somos moralistas. Somos predicadores del Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo, es decir que no proponemos un ajuste moral para salir de la crisis. La propuesta del Evangelio no es moralista, no ofrece como solución una tabla de normas de conducta personal y social. El Evangelio proclama un diagnóstico sobre la situación humana, la declara como dañada en todos los aspectos de la vida personal y social debido al estado de rebeldía con Dios y llama a volverse, a reconciliarse con Dios, quien quiere vivir en paz con la humanidad y quiere que la humanidad viva en paz.

Sin embargo, aunque no somos moralistas, tenemos que decir que, como argentinos nos vemos muy afectados por el vaciamiento moral que sufrimos. Si todavía queremos vivir como sociedad organizada, de algún modo tenemos que expresar los valores que permitan la convivencia entre los argentinos. Habrá que defender la individualidad que detenga esta desintegración.

Parece que ahora el valor único es el dinero, por tanto lo moral tiene que ver únicamente con el dinero. Alguien es un inmoral si perjudica a otro económicamente, salvo en el juego de gladiadores del libre mercado, donde los que luchan mueren, los que apuestan se salvan. Nos dicen que ahora lo relativo al trabajo y al empleo ya no tiene que ver con lo moral, sólo tiene que ver con lo que pide y ofrece el mercado. Lo relativo a la familia ya no tiene que ver con la moral. Tiene que ver con la libertad de los individuos. Lo relativo a la sexualidad, ya no tiene moral. Tiene que ver con las necesidades afectivas de los individuos. La homosexualidad no es desviación, es amoral. Es una opción más de cada uno. La infidelidad no es traición, no tiene que ver con la moral, sino con una mayor flexibilidad en las relaciones. Las traiciones solo lo son si hablamos en el plano económico. Solo alguien te estafó, si un gobernante genera fortunas con su cargo, si un funcionario cobra una coima. Si un sindicalista se enriquece gracias a su posición, algunos dicen, que es una inmoralidad. No todos, hoy muchos dicen: *"El tipo la hizo bien"*.

Pobre país. ¡Como duele ser argentino!

Pero en el seguimiento de Jesucristo y de los que lo siguieron haciendo la voluntad del Padre que está en los cielos, nos vemos seducidos a vivir y a sostener valores que hacen que ser humano, sea una aventura para el bien de muchos. Se trata de descubrir otra vez el plan de Dios, qué se nos dice sobre el trabajo, sobre el valor del dinero, sobre la identidad sexual, sobre la formación de una familia, sobre las fidelidades y lealtades mutuas. Hay buenas noticias para los argentinos, los planes de Dios todavía están vigentes. Hay buenas noticias para los argentinos, los seguidores de Jesucristo que vivimos y amamos este país estamos dispuestos a vivir estos planes y anunciarlos a todos.

Argentina, oramos por vos.

## La Confesión de Fe de Westminster

*Hemos decidido publicar La Confesión de Westminster por capítulo para refrescar el conocimiento de tan importante documento, fundamento de las doctrinas de las iglesias de la Reforma, que incluye a la nuestra también. Conocer su contenido y tenerla a mano para consultar es tener una base firme para nuestra fe.*

### Introducción

---

Con el objeto de encontrar alguna fórmula que respondiera a las inquietudes de grupos religiosos de Inglaterra de aquellos días – los seguidores de los reformadores (de la línea de pensamiento de Lutero y luego de Calvino) como John Knox en Escocia, los Puritanos, los Congregacionalistas y los Anglicanos por otro lado– el Rey Carlos I de Inglaterra convoca al Parlamento en 1643, para que a su vez reúna especialistas en teología y orden eclesiástico con el fin de formular una declaración de fe común.

Fue así como el Parlamento convoca a 121 teólogos y 30 laicos el 1 de julio de 1643 en la célebre

Abadía de Westminster, Londres, para elaborar una declaración de fe. El primer fruto de este esfuerzo teológico fue *La Confesión de Fe* que fue presentada al Parlamento inglés en 1646 y aprobada formalmente en junio de 1648 junto con los *Catecismos Mayor y Menor*.

El trabajo se resume en 33 capítulos y cada capítulo se divide en párrafos y secciones para facilitar su estudio y análisis. Así pues, este importante e histórico documento surgió dentro de la mejor herencia teológica y doctrinal en la Historia del Pensamiento Cristiano.

### Prólogo

---

Para la preparación del presente volumen, tenemos una deuda de gratitud para con la edición editada por la Iglesia Nacional Presbiteriana de México y sus autores: Pbro. Mariano Ávila Arteaga, A. G. Carlos Sandoval Bennet y Rev. Donald Lagerwey, de la que hemos tomado casi textualmente los Capítulos 1 al 23 y 25 al 33.

Dicha edición estuvo basada en las traducciones antiguas del Rev. Plutarco Arellano y del Rev. H. C. Thompson.

Contiene el texto completo de la Confesión de Fe de Westminster según aparecía en su versión original inglesa, pero incluyendo las importantes enmiendas aprobadas por la Asamblea General de 1789 de la Iglesia Presbiteriana de los Estados Unidos, además de otras correcciones menores del texto y las correspondientes citas bíblicas.

Hemos incluido los nuevos capítulos 34 y 35: "Del Espíritu Santo" y "Del Evangelio del amor de Dios y las Misiones" los que fueron agregados y aprobados por la mayoría de las iglesias Presbiterianas del continente americano en 1903.

Asimismo, hemos reemplazado el histórico capítulo 24 "Del Matrimonio y del Divorcio" por una versión totalmente nueva y aprobada por la mayoría de las iglesias Presbiterianas del continente americano.

La traducción de los capítulos 24, 34 y 35 estuvo a cargo de R. Robertson y M. Scharenberg.

#### Catecismo Menor

El presente trabajo pretende reflejar con fidelidad el texto original en inglés de la Asamblea de Westminster de 1647.

Se ha basado sobre las traducciones existentes de Publicaciones El Faro (1985) y El Estandarte de la Verdad (1972), efectuando las correspondientes correcciones e introduciendo los textos bíblicos y lenguaje actual según aparecen en la Santa Biblia, Nueva Versión Internacional. © 1999 por la Sociedad Bíblica Internacional.

La revisión y corrección de las traducciones estuvo a cargo de R. Robertson y M. Scharenberg. Buenos Aires, enero de 2001.



## Capítulo 1

### DE LAS SANTAS ESCRITURAS

I. Aunque la luz de la naturaleza y las obras de creación y de providencia manifiestan la bondad, sabiduría, y poder de Dios de tal manera que los hombres quedan sin excusa, (1) sin embargo, no son suficientes para dar aquel conocimiento de Dios y de su voluntad que es necesario para la salvación; (2) por lo que le agradó a Dios en varios tiempos y de diversas maneras revelarse a sí mismo y declarar su voluntad a su Iglesia; (3) y

además, para conservar y propagar mejor la verdad y para el mayor consuelo y establecimiento de la Iglesia contra la corrupción de la carne, malicia de Satanás y del mundo, le agradó dejar esa revelación por escrito, (4) por todo lo cual las Santas Escrituras son muy necesarias, (5) y tanto más cuanto que han cesado ya los modos anteriores por los cuales Dios reveló su voluntad a su Iglesia. (6).

1. Romanos 2:14,15; Romanos 1:19,20; Salmos 19:1-3; Romanos 1:32 y 2:1
2. 1 Corintios 1:21 y 2:13,14.
3. Hebreos 1:1.
4. Lucas 1:3,4; Romanos 15:4; Mateo 4:4,7,10; Isaías 8:19,20; Proverbios 22:14-21.
5. 2 Timoteo 3:15; 2 Pedro 1:19.
6. Hebreos 1:1,2.

II. Bajo el nombre de "Santas Escrituras" o la Palabra de Dios escrita, se encuentran todos los libros del Antiguo y Nuevo Testamento, y los cuales son:

#### *Antiguo Testamento:*

- |                 |                          |                      |
|-----------------|--------------------------|----------------------|
| 1. Génesis      | 24. Jeremías             | 6. Romanos           |
| 2. Éxodo        | 25. Lamentaciones        | 7. 1 Corintios       |
| 3. Levítico     | 26. Ezequiel             | 8. 2 Corintios       |
| 4. Números      | 27. Daniel               | 9. Gálatas           |
| 5. Deuteronomio | 28. Oseas                | 10. Efesios          |
| 6. Josué        | 29. Joel                 | 11. Filipenses       |
| 7. Jueces       | 30. Amós                 | 12. Colosenses       |
| 8. Rut          | 31. Abdías               | 13. 1 Tesalonicenses |
| 9. 1 Samuel     | 32. Jonás                | 14. 2 Tesalonicenses |
| 10. 2 Samuel    | 33. Miqueas              | 15. 1 Timoteo        |
| 11. 1 Reyes     | 34. Nahum                | 16. 2 Timoteo        |
| 12. 2 Reyes     | 35. Habacuc              | 17. Tito             |
| 13. 1 Crónicas  | 36. Sofonías             | 18. Filemón          |
| 14. 2 Crónicas  | 37. Hageo                | 19. Hebreos          |
| 15. Esdras      | 38. Zacarías             | 20. Santiago         |
| 16. Nehemías    | 39. Malaquías            | 21. 1 Pedro          |
| 17. Ester       |                          | 22. 2 Pedro          |
| 18. Job         | <i>Nuevo Testamento:</i> | 23. 1 Juan           |
| 19. Salmos      | 1. Mateo                 | 24. 2 Juan           |
| 20. Proverbios  | 2. Marcos                | 25. 3 Juan           |
| 21. Eclesiastés | 3. Lucas                 | 26. Judas            |
| 22. Cantares    | 4. Juan                  | 27. Apocalipsis      |
| 23. Isaías      | 5. Hechos                |                      |

Todos estos fueron dados por inspiración de Dios para que sean la regla de fe y de conducta. (1)

1. *Lucas 16:29,31; Efesios 2:20; Apocalipsis 22:18,19; 2 Timoteo 3:16.*

III. Los libros comúnmente llamados Apócrifos, por no ser de inspiración divina, no forman parte del Canon de las Santas Escrituras, y por lo tanto no son de autoridad para la Iglesia de Dios, ni deben aceptarse ni usarse sino de la misma manera que otros escritos humanos. (1)

1. *2 Pedro 1:21; Romanos 3:2; Lucas 24:27,44.*

IV. La autoridad de las Santas Escrituras, por la que ellas deben ser creídas y obedecidas, no depende del testimonio de ningún hombre o iglesia, sino exclusivamente del testimonio de Dios (quien en sí mismo es la verdad), el autor de ellas; y deben ser creídas, porque son la Palabra de Dios. (1).

1. *2 Pedro 1:19,21; 2 Timoteo 3:16; 1 Juan 5:9; 1 Tesalonicenses 2:13.*

V. El testimonio de la Iglesia puede movernos e inducirnos a tener para las Santas Escrituras una estimación alta y reverencial; (1) a la vez que el carácter celestial del contenido de la Biblia, la eficacia de su doctrina, la majestad de su estilo, la armonía de todas sus partes, el fin que se propone alcanzar en todo el (que es el de dar toda gloria a Dios), el claro descubrimiento que hace del único modo por el cual puede alcanzar la salvación el hombre y las muchas otras incomparables excelencias y su entera perfección son todos argumentos por los cuales la Biblia demuestra abundantemente que es la Palabra de Dios. Sin embargo, nuestra persuasión y completa seguridad de que su verdad es infalible y su autoridad divina proviene de la obra del Espíritu Santo, quien da testimonio a nuestro corazón con la palabra divina y por medio de ella. (2)

1. *1 Timoteo 3:15.*

2. *1 Juan 2:20,27; Juan 16:13,14; 1 Corintios 2:10,11; Isaías 59:21.*

VI. El consejo completo de Dios tocante a todas las cosas necesarias para su propia gloria y para la salvación, fe y vida del hombre, está expresamente expuesto en las Escrituras, o se puede deducir de ellas por buena y necesaria consecuencia, y a esta revelación de su voluntad, nada ha de añadirse, ni por nuevas relaciones del Espíritu, ni por las tradiciones de los hombres. (1) Sin embargo, confesamos que la iluminación interna del Espíritu de Dios es necesaria para que se entiendan de una manera salvadora las cosas reveladas en la Palabra, (2) y que hay algunas circunstancias tocantes a la adoración de Dios y al gobierno de la iglesia, comunes a las acciones y sociedades humanas, que deben arreglarse conforme a la luz de la naturaleza y de la prudencia cristiana, pero guardando siempre las reglas generales de la Palabra que han de observarse siempre. (3)

1. *2 Timoteo 3:15-17; Gálatas 1:8,9; 2 Tesalonicenses 2:2.*

2. *Juan 6:45; 1 Corintios 2:9-12.*

3. *1 Corintios 11:13,14, y 14:26,40.*

VII. Las cosas contenidas en las Escrituras, no todas son igualmente claras ni se entienden con la misma facilidad por todos; (1) sin embargo, las cosas que necesariamente deben saberse, creerse y guardarse para conseguir la salvación, se proponen y declaran en uno u otro lugar de las Escrituras, de tal manera que no solo los eruditos, sino aún los que no lo son, pueden adquirir un conocimiento suficiente de tales cosas por el debido uso de los medios ordinarios. (2)

1. *2 Pedro 3:16.*

2. *Salmo 119:105,130.*

VIII. El Antiguo Testamento se escribió en hebreo, (que era el idioma común del pueblo de Dios antiguamente), y el Nuevo Testamento en griego, (que en el tiempo en que fue escrito era el idioma más conocido entre las naciones). En aquellas lenguas fueron inspirados directamente por Dios, y guardados puros en todos los siglos por su cuidado y providencia especiales, (1) y por eso son auténticos. Por esta razón debe apelarse finalmente a los originales en esos idiomas en toda controversia. (2) Como estos idiomas originales no se conocen por todo el pueblo de Dios, el cual tiene el derecho de poseer las Escrituras y gran interés de ellas, a las que según el mandamiento debe leer y escudriñar en el temor de Dios, (3) por lo tanto la Biblia debe ser traducida a la lengua vulgar de toda nación a donde sea llevada, (4) para que morando abundantemente la Palabra de Dios en todos, puedan adorar a Dios de una manera aceptable (5) y para que por la paciencia y consolación de las Escrituras, tengan esperanza. (6)

1. *Mateo 5:18.*

2. *Isaías 8:20; Hechos 15:15.*

3. *Juan 5:39,46.*

4. *1 Corintios 14:6,9,11,12,24,27,28.*

5. *Colosenses 3:16.*

6. *Romanos 15:4.*

IX. La regla infalible para interpretar la Biblia, es la Biblia misma, y por tanto, cuando hay dificultad respecto al sentido verdadero y pleno de un pasaje cualquiera (cuyo significado no es múltiple, sino uno solo), este se debe buscar y establecer por otros pasajes que hablen con más claridad del asunto. (1)

1. *Hechos 15:15,16; 2 Pedro 1:20,21.*

X. El Juez Supremo por el cual deben decidirse todas las controversias religiosas, todos los decretos de los concilios, las opiniones de los hombres antiguos, las doctrinas de hombres y de espíritus privados, y en cuya sentencia debemos descansar, no es ningún otro más que el Espíritu Santo que habla en las Escrituras. (1)

1. *Mateo 22:29,31; Efesios 2:20 con Hechos 28:25.* □

Boletín Electrónico:

## Instituto Teológico San Andrés – Boletín N° 2 - Agosto 2002

Segunda Jornada del 2002 - 7 Setiembre

### La vocación para el ministerio

El ministerio cristiano necesita de una vocación o llamado. Dios nos llama para el diaconado, para el rol de presbítero, para dirigir los diversos ministerios, por medio del desafío de la Palabra, por la convicción y capacitación del Espíritu Santo y la confirmación de la iglesia. Para esto último la iglesia se organiza para colaborar en el desarrollo de las capacidades espirituales. El discipulado, el estudio bíblico, la educación teológica son parte, de la dinámica educativa necesaria, de una iglesia para cumplir su misión, enviando a aquellos que Dios ha llamado al servicio.

### NotiBreves:

Reunión de estudiantes de teología del Presbiterio

Con la participación de seis estudiantes, uno del Instituto Río de la Plata, cuatro del Instituto Bíblico Buenos Aires y uno del Seminario José Manoel De Conceição, de Sao Pablo. Se trataron dos temas, uno de orientación sobre el Programa de Complementación y otro sobre las Practicas Ministeriales. Así mismo se actualizaron los datos del registro de estudiantes del Presbiterio y se les invitó a integrarse y participar de los Programas del ITSA. La próxima reunión de estudiantes será en diciembre.

### ¿Cómo participar en los Programas del ITSA?

Visite nuestra pagina en Internet, infórmese de nuestros Programas. Inscríbase llenando la hoja de Registro. Consulte los recursos de la Biblioteca "Chris Meeks". Anime a quienes tienen vocación para el ministerio a entrar en contacto con el ITSA. Asista a las reuniones que convoca el ITSA. Colabore económicamente, enviando una donación al Comité Administrativo del Presbiterio, para el ITSA.

### Página en la Internet.

El ITSA estará usando este medio, como instrumento educacional y el encuentro personalizado, en Jornadas intensivas, Cursos regulares, Cursos Intensivos, Tutorías, Seminarios, etc. Seguirá recibiendo nuestro boletín y lo podrá seguir consultando en la página, además de otros recursos e informaciones sobre la educación teológica en el Presbiterio san Andrés:

[www.itsanandres.com.ar](http://www.itsanandres.com.ar) **Visítelo!**



Pastor Oswaldo Fernandez introduciendo la Jornada.



Pastor Julio López (2° der.), uno de los disertantes, con participantes de La Plata y Quilmes

### Primera Jornada intensiva del Programa de Academia Bíblica.

Que se realizó en la iglesia de Témperley el sábado 1° de junio de 9:00 a 17:00hs.



Pastor "Cluck" Creech mateando después de exponer su tema





## Entrevista con Ross Meyer

*Ross y Sandy ya hace dos años que están con nosotros. Llegaron al país con dos chicos, Andrew (hoy de cinco) y Adrian (tres), luego se agregó uno más, Briana Sue, el año pasado. Se han integrado maravillosamente a nuestras congregaciones y ambos han ganado el cariño y el respeto de todos. Aunque Sandy ha tenido que atender sus tres chicos siempre encuentra tiempo para dar charlas sobre su especialidad. Ella estudió Pedagogía en la Universidad Panamericana de la Ciudad de México.*

**P : ¿Adónde naciste y cómo fueron tus primeros años con tu familia, el colegio y la iglesia?**

Yo nací en Evanston, una ciudad de las afueras de Chicago, Illinois, en los EE.UU. Tengo un hermano mayor y un hermano y una hermana menor. Nuestros padres eran miembros de una iglesia donde también nos llevaron a nosotros. Como a mi padre lo nombraron pastor laico cuando yo era muy joven estuvimos involucrados en la vida de la iglesia desde temprana edad. A los doce años sentí el llamado del Señor, arrepintiéndome y recibiendo su regalo de la salvación. Fui bautizado y aceptado como miembro de la Iglesia dos años más tarde.

Mi experiencia como alumno en el colegio fue buena. Era un buen alumno, me gustaba estudiar y me encantaban los deportes. Mis deportes favoritos eran básquetbol y béisbol. Por un año practiqué el fútbol americano, pero lo sentí demasiado agresivo, el fútbol como lo juegan aquí en la Argentina recién se hacía popular, así que lo jugué poco. Yo también tomé lecciones de piano por varios años y aunque estoy agradecido ahora por haberlo estudiado, no le di mucha importancia en ese momento.

Recuerdo con cariño la vida en familia, tales cosas como juegos de mesa y el comer maíz tostado "pop corn" antes de acostarnos a la noche. Acostumbrábamos reunirnos con mis abuelos, tíos y primos en fechas especiales: Semana Santa, Día de la Independencia —el 4 de Julio—, Día de Acción de Gracias el cuarto jueves de noviembre y, lógicamente, el día de Navidad y Año Nuevo. La visita más esperada era nuestro viaje anual a la Florida para visitar los padres de mi padre y acampar en Disney World. Yo agradezco a mis padres por haberme dado una juventud tan sana, alegre y Cristocéntrica.

**¿Cuáles fueron tus estudios terciarios y cómo llegaste a México y conociste a Sandra?**

Yo estudié en la Universidad de Illinois, en una ciudad que se encuentra a tres horas de auto de Evanston. Después de estudiar ahí durante dos años paralelamente el idioma castellano y administración de empresas, cambié de estudios y me gradué finalmente con el título de Bachiller en Acción Social. Algunos años más tarde regresé a la universidad para egresar con una Maestría en Acción Social; mientras tanto había estado trabajando en varios proyectos de acción social antes de decidirme a responder al llamado a misionar.



Sandra y yo nos conocimos en la Ciudad de México cuando yo estaba de visita con varios compañeros de mi iglesia para ayudar a reconstruir varios edificios de departamentos después del devastador sismo de 1985. Su madre, Magdalena, era secretaria voluntaria en la oficina donde nosotros trabajábamos. Nos hicimos buenos amigos y llegué a conocer a su hija quinceañera Sandy. La vi a Sandy cuando visitaba la ciudad de México o cuando ella venía a los EE.UU., y comenzamos a cartearnos.

Después de escribirnos cartas por ocho años sentí que habíamos llegado al punto de conocernos lo suficientemente bien como para casarnos y así fue que nos casamos en el año 1993.

**¿Siempre trabajaste para la IPE? ¿Cómo viniste a la Argentina? ¿Hasta cuándo te quedas en la Iglesia de San Antonio de Padua y en la Argentina?**

Yo no pertenecía a una Iglesia Presbiteriana y no conocí esta iglesia hasta que Sandy y yo nos mudamos a Wilmington, en 1993. Nos hicimos miembros de la Iglesia Presbiteriana Evangélica Myrtle Grove y hemos trabajado en esa iglesia en distintas capacidades. Primero como maestros de la escuela dominical, luego como líderes de grupos reducidos, instructores de



Evangelismo Explosivo, miembros del Comité de Misión y un año como Diácono. Nuestra iglesia ayudaba generosamente a Marcelo Robles y lo conocimos cuando fue de visita a Wilmington. Además, llegamos a conocer bien a Chris y Gina Meeks cuando visitaron el Comité de Misiones de nuestra iglesia, ya que los invitamos a quedarse en nuestro hogar. Años más tarde, cuando nosotros sentimos el llamado del Señor a ser misioneros, la opción que más nos entusiasmaba era trabajar con Marcelo y los esposos Meeks. Así llegamos a la Argentina.

Estamos muy contentos de trabajar en esta Iglesia Misión aquí en Padua. Desafortunadamente, no va a ser por mucho tiempo más. En julio de este año está decidido que retornaremos a los EE.UU., donde estudiaré para Bachiller en Teología, requisito indispensable para que sea ordenado pastor.

**¿Cuáles son tus planes futuros? ¿Cómo ves el trabajo de nuestra Iglesia en la Argentina?**

Desde principios de julio estaremos en Charlotte, don-

de hay una Iglesia muy fuerte que tiene contactos desde años con la Iglesia en la Argentina (Forrest Hill IPE). Estudiaré en el Seminario Teológico Reformado por un año. Luego retornaremos a la Argentina a mediados de 2003, pero más que seguro que no volveremos a Padua. En estos momentos estamos evaluando las posibilidades de volver a una misión en Entre Ríos o una en el Partido de la Costa.

Mi pronóstico del futuro de la Iglesia Presbiteriana en la Argentina es muy positiva. Esta denominación tiene una larga historia de progresos y regresos. Yo veo emerger un nuevo espíritu de unidad y afán misionero. Siento que las iglesias de nuestro Presbiterio están haciendo un gran esfuerzo de trabajar juntas, buscando la voluntad de Dios y saliendo a toda la Argentina con el mensaje salvador. También estoy entusiasmado de ver tanto jóvenes interesados en una educación teológica. Hay mucho para hacer, pero la presente crisis también se hace sentir en las iglesias, por la gracia de Dios la Iglesia Presbiteriana va a crecer en números y fortaleza en los años inmediatos venideros. □

## Cerca de sus afectos.



Desde 1898, una tradición que se renueva de generación en generación.

Asociación Cementerio Disidentes de Lomas de Zamora

Garibaldi 3578 (1836) Tel.: 4298-1594 Fax: 4231-1138 Llavallol - Prov. de Buenos Aires



Cementerio Parque  
BOSQUES DE SANTA CATALINA

## Historia de la Iglesia Presbiteriana San Andrés en la Argentina

Por William Denis Grant

Capítulo 63 (condensado por la redacción)

### **Iglesia Presbiteriana (Escocesa) de Bahía Blanca, sus orígenes e inauguración :**

Los orígenes de la Iglesia (Escocesa) que fue construida en Bahía Blanca tuvo sus comienzos en el año 1896, cuando en la revista de noviembre un muy conocido miembro de la colectividad escocesa de esa ciudad pidió al Consistorio Central si fuera posible enviar un Pastor cada tres meses a las estancias de la región, donde había familias ligadas a la Iglesia. El Consistorio Central consideraba que esa zona estaba bien atendida, pero decidieron acudir a este pedido y nombraron un Pastor itinerante en 1902, y la inauguración de la Iglesia en Bahía Blanca fue en 1911.

### **El Primer Culto Presbiteriano celebrado en Bahía Blanca en 1900 y el Informe del Rev. Dr. Mitford Mitchell a la Asamblea General de la Iglesia de Escocia:**

El primer Culto Presbiteriano Escocés celebrado en Bahía Blanca tuvo lugar en el mes de octubre del año 1900, cuando el Rev. Dr. Mitford Michell, Comisionado de la Iglesia de Escocia, que estaba de visita en la Argentina, fue a Bahía Blanca acompañado por el Rev. James Fleming, Moderador de la Iglesia en Buenos Aires. En su informe a la Asamblea General de Escocia, el Dr. Mitchell ponderó la riqueza agraria de la zona y la importancia del puerto de esta pujante ciudad. Después siguió diciendo que en el Culto de la mañana hubo casi setenta personas presentes y en la tarde casi sesenta, aunque en ambos casos no todos eran presbiterianos. Durante la semana celebró un culto en una estancia de la región, donde treinta y seis personas asistieron. Sugirió que se contratara un Pastor Itinerante para esta zona y la región de Venado Tuerto, y que tendría que depender del Consistorio Central. Personas de la zona le aseguraron que fácilmente se recaudarían los fondos necesarios, y más aun cuando asumiera sus funciones dicho Pastor Itinerante.

### **Otros Cultos en Bahía Blanca:**

Los cultos siguientes que se tienen registrados fueron

celebrados en la calle O'Higgins en la mañana y la tarde del 7 de abril de 1901 por el Rev. Gordon Mackenzie, Asistente del Rev. Fleming en Buenos Aires. El Rev. Fleming celebró cultos el 4 de agosto de 1901 a la mañana en Bahía Blanca y a la tarde en el Puerto de Ingeniero White. El Rev. Gordon Mackenzie celebró cultos en octubre del mismo año y en marzo del año 1902. El Rev. Moir Porteous celebró cultos el 3 de agosto de 1902. El Rev. A. Taylor, el primer Pastor Itinerante, predicó en varios lados de la zona Sur de la Provincia de Buenos Aires y Bahía Blanca en diciembre de 1902, y en febrero, mayo y agosto del año 1903. Por años hubo cultos cada tres meses en Bahía Blanca celebrados por el Rev. Fleming o uno de sus Asistentes. Rev. A. Taylor Hill (1902-1907, Rev. Neil McColl (1908-1912) y Rev. Dugald McCallum (1910).



### **Compra de un terreno para edificar una iglesia en Bahía Blanca:**

En la revista de diciembre de 1905 leemos que en una visita a Bahía Blanca el Rev. Fleming fue informado que un terreno muy bien ubicado había sido adquirido para construir una iglesia, y se lanzaba

una campaña apelando a todos los amigos de la iglesia para financiar la construcción del edificio.

### **Informe en el numero de septiembre de 1906 de la Revista:**

En este informe leemos que se había enviado una circular explicando que el precio final del terreno más los gastos inherentes sumarian \$ 12.121.-

### **Informe en el número de noviembre de 1907 de la Revista:**

En esta revista había un detallado informe relatando que la compra del terreno y gastos sumaba más de \$ 12.000. Que se habían recibido suscripciones por \$ 7.000 y, además, se habían recibido más promesas de suscripciones y una donación del Ferrocarril Pacífico por \$ 2.500. El Rev. Fleming estaba esperanzado en re-

caudar \$ 5.000 de una quermesse a realizarse a beneficio de la construcción del templo de Bahía Blanca. La Comisión formada en Bahía Blanca consistía de los señores C. C. Cummings, N. Geddes, C. D. MacDonald, J. MacCorquodale, T. Grant, J. Pettigrew, J. Moore y W. Palmer como suplente.

**Elección de presbíteros:** Charles C. Cumming de Bahía Blanca y Thomas Grant de Coronel Dorrego.

El domingo 29 de marzo de 1908 las dos personas mencionadas fueron ordenados presbíteros, junto con varios más en la Iglesia San Andrés del Centro de Buenos Aires.

### **Reunión de una Asamblea Extraordinaria en la Iglesia del Centro el día 14 de octubre de 1909:**

Para esta reunión había los siguientes tres asuntos a tratar:

**Compra de un terreno en Temperley:** El primer punto fue la autorización dada para la compra de un terreno en Temperley, para edificar un templo.

**Escritura del terreno en Bahía Blanca:** El terreno en cuestión había sido abonado y ahora se daba autorización para firmar la escritura.

**Organización de una quermesse:** Se autorizó la organización de una quermesse a beneficio de la Iglesia de Bahía Blanca. Esta quermesse se realizó en el Salón Príncipe Jorge de Buenos Aires, los días 7, 8 y 9 de diciembre de 1910; se recaudaron \$ 5.000.-

### **Informes sobre la Iglesia de Bahía Blanca publicadas en la revista durante los años 1910 y 1911:**

En enero de 1910: "... El edificio de la Iglesia costará \$ 15.000, los arquitectos son los señores Raynes y Sackman y el contratista el señor S.Cheetam".

En abril de 1910: "...la edificación seguía adelante sin pausa y estaría lista para el mes de septiembre".

En diciembre de 1910: "...el edificio no estaría terminado hasta enero".

En junio de 1911: "...la construcción del edificio se había demorado pero tendría que estar terminada antes de fin de año". Se había cambiado de contratista.

En octubre 1911: "...la fecha de la inauguración del edificio sería en diciembre".

En noviembre 1911: " Podemos afirmar que la consagración de la Iglesia de Bahía Blanca se fijó para el día 17 de diciembre cuando oficiaran el Rev. Dr. Fleming y el Rev. Neil McColl. Nos es grato dejar constancia de la donación de una pila bautismal del señor Hugh Wright en memoria de su hija Sheila".

### **Descripción y consagración de la iglesia y anexos en Bahía Blanca :**

El siguiente es un resumen de un informe publicado en la revista en diciembre de 1911: "...Estábamos esperando que el costo final del edificio de la Iglesia y los anexos sumaría \$ 25.000. Sin embargo, el costo final duplicará lo presupuestado una vez que se hayan abonados todas las facturas pendientes. La iglesia tiene capacidad para cien personas y puede ser fácilmente ampliada. Anexado a la iglesia se encuentra la sacristía, un dormitorio y un baño... En la parte posterior de la iglesia se encuentran los toilettes y contiguo a estos hay una construcción que comprende un aula amplia, un salón y una cocina. El salón tiene capacidad para cincuenta a sesenta personas...

"...El culto de consagración se celebró el viernes 15 de diciembre (1911). La primera parte estuvo a cargo del Rev. Frank J. Batterson, de la Iglesia Episcopal Metodista, y la consagración en sí por el Rev. Dr. J. Fleming. Este tomó como su texto el Salmo 31, versículo 8 que dice: "¡Me hiciste poner pie en lugar seguro!"...

"...El domingo a la mañana se celebró la Santa Cena... La Iglesia Metodista canceló su culto dominical para integrarse al culto de la nueva Iglesia Presbiteriana. El gesto fue muy apreciado. La Iglesia estaba colmada y más de treinta personas participaron de la Santa Cena. Por la tarde el Rev. Fleming celebró un culto para los chicos y por la noche un culto en el Puerto Ingeniero White.

Mientras tanto, el Rev. McColl celebró un culto en la nueva iglesia, a esa mismo horario vespertino".

### **Cultos celebrados en Bahía Blanca desde la consagración de la nueva iglesia y su transferencia a la Iglesia Valdense en el año 1964:**

No hubo cambios en el grupo ministerial y los cultos en Bahía Blanca fueron celebrados por el Asistente Itinerante del Dr. Fleming o por el mismo Dr. Fleming. En futuros capítulos se dará mas información de esta iglesia. Debemos incluir aquí que esta iglesia fue vendida a la Iglesia Valdense en 1964, un poco más de cincuenta años desde su consagración, y está aún en uso. El edificio aun existe y se encuentra en perfecto estado de conservación. El actual director de esta revista la visitó en el verano de 1998 y encontró la Biblia original en inglés en el atril y todo en perfecto estado de conservación. Tiene un vitral de tres paneles por la misma firma, Guthrie y Wells, de Glasgow, Escocia, taller que ha preparado vitrales para varias de nuestras iglesias en los alrededores de Buenos Aires y similar al vitral de la Natividad en la Iglesia de Temperley □



# *St. Andrew's Presbyterian Church*

## Supplement in English

### PSALM 23, VERSE 2b

**"The Lord leads me beside still waters"**

by Patricia Kerr

The body of an animal such as a sheep is composed of 70% water on an average. Just like for us human beings, water is indispensable to keep the body metabolism as in turn this determines its strength, vitality and general health. Both humans and animals are made aware of the need for water by thirst. The body itself cannot satisfy this need, so water must come from an outside source.

As human beings we also have a spiritual thirst that can only be quenched by our Maker, the Lord God, the Good Shepherd. Sheep will drink from polluted, parasite-infested water. People will often try to satisfy their spiritual and emotional needs by drawing from just any dirty pool: cults, sects, secret groups, New age beliefs and practices, the occult, their own remixed version of Christianity, empty religious practices devoid of the Spirit of Christ, addictions, shopping till they drop, addictions, unhealthy habits, even respectable pursuits that nevertheless detract from God, etc. The list of things with which we try to comfort our thirst is as extensive as the number of humans on the face of the earth. Each person has a formula to deal with his or her inner thirst. It might seem to work for a while, but then we begin to reap the consequences. Our lives go out of balance, we do not have that inner core of peace, we feel empty, disappointed, unsatisfied, weak and impoverished. WHY? Because we have drawn from broken cisterns, metaphorically speaking, so the little water we may gather is muddy, bitter and polluted.

In sharp contrast we find God's promise to those who look to Him to quench their thirst: "Blessed are they who do hunger and thirst after righteousness, for they shall be satisfied." (Matthew 5:6). This is his word to us. We can come to Him with our spirits and souls running on empty, and He will replenish us with Himself, with the Holy Spirit, with everything good and uncontaminated.

It is the shepherd's responsibility to guide the sheep to clean and pure waters. These can be found in the form of dew on the grass, in deep wells, and in springs and streams.

If the weather is not too hot, the shepherd will lead the flock very early in the morning, before the sun evaporates the droplets of dew in the fields. If there is

bright moonlight they will also graze by night.

Likewise, the Lord provides for our thirst during periods of light as well as periods of darkness. It is quite usual, that as Christians we seek God and become more aware of our need for His Spirit to work in us as we go through the dark night of the soul. It is then that we are desperate for the taste of his unpolluted love and pure truth. Nothing else will do.

Throughout history, the great men and women of God were those who spent extended time in his Word and prayed unceasingly. For example, Martin Luther would spend at least three hours in quiet devotions before facing another day of endless activity. The busier the day, the longer he would read and converse with God. He knew he could not cope otherwise.

Imagine the kind of Christians we would be if we drank from God's Spirit-infused Word at least an hour a day! As we spend time in Scripture, God re-orientes and re-shapes our thought-life, our emotions, attitudes and aspirations. He cleanses our inner being. He reveals himself further and broadens our imperfect vision of who He is. He fills our spirits with his Holy Spirit that we may be assured over and over again of his love and good-will towards his children. As we realize how much we are loved, everything falls into place. The soul's thirst is quenched and we become fountains of blessing to others.

Besides the water from dew-drenched grass, sheep are lead to pools of fresh waters. Middle-Eastern shepherds still chisel a rock surrounding a natural well thus creating a ramp for the sheep to have easy access to the quiet waters. It is extremely hard work to carve the stony path into the pool. Then shepherd will get into the waters in order to make sure that each sheep "dives in" safely and drinks to its content.

Often times we are out of our depths. We look up and all we see are the walls that surround us. Life presents us with situations that overwhelms us and we feel that every ounce of strength, hope and even faith has been exhausted. But if we look closely enough we will realize that the Good Shepherd is right beside us. We are standing in the waters with Christ who suffered a thousand times over what we might be faced with. He knew rejection, betrayal, torture, agony, death...



Wherever we are, He has been there before. He has promised never to leave us nor forsake us because Jesus has taken charge of our existence and can transform a dire situation into a place of blessing. The deep waters become a well of blessings. If not we just need to look to the Cross.

A third place where the sheep are lead for an abundant supply of water are gentle running brooks. One of my very favourite spots in the world is a small town in the hills of Córdoba called Tanti. Our family would spend every holiday there at our maternal parents' home. As kids, my brothers and I would rush down to the Tanti brook as soon as we arrived from Buenos Aires. We hopped from rock to rock in the winter and swam for hours in the summer time. The small river was shallow enough to be safe. (Sometimes I wonder who had the idea of high risers and huge cities) Nature is God's cathedral, so the brook is still to me a source of enjoyment and peace.

Saint Augustine wrote that the human soul has an empty space with the shape of God, and therefore it is only God who can fill it. It is a good thing to be thirsty when it makes us desperate for the One who loves us unrelentingly.

However, just like drinking water is not a once-and-for-all action, so we need to be continually replenished by the Holy Spirit in our inner being. This is what Paul meant when he wrote, "Be continually filled by the Spirit," literally, "Be constantly filled to the brim by the Holy Spirit." God's provision is exuberant, generous beyond measure! How can this be? When we believed in Jesus Christ as our Saviour, as the only way to God, and opened our lives to his Lordship, we were given a guarantee: the indwelling of the Holy Spirit. That is to say, God's own Spirit came to dwell in us (lit., "pitched his tent") to reassure us of our new life with God and our status as children, among other blessings. Nevertheless, our sinful nature is constantly cornering and limiting the influence and activity of the Spirit in our lives. Sin clogs the flow of the Holy Ghost. Therefore, when He brings this to our awareness, we go to God in repentance, and ask for forgiveness so that He can take up more and more room in us. It is a constant process of cleansing and replenishing. And there is no one else as interested and willing to do this in each of us as the Lord, the Good Shepherd!

This is why confession is vital to the Christian's life, and not a mere formality. Would you eat meal after meal from a filthy plate or drink from a grimy glass? Every time God fills our inner being to the brim, first He needs to cleanse it from all the muck

that accumulates as we tread through each day. His salvation is once and for ever, but the cleansing and filling with Himself is continual. THANK GOD!

A few years ago I inherited a small oil painting of a bunch of flowers in a blue vase. The painting meant a lot to me because it had once belonged to my dear late Tante Grete. It had hung in her bedroom for over forty years. When I took it to be re-framed, the person who did the job cleaned it with a little soapy water and the colours became vibrant again. The beauty of the red verbenas and the blue cornflowers had not been lost but simply opaqued by almost imperceptible layers of translucent dust. The gentle touch of the expert had eliminated them, and the painting looked wonderful in its new frame.

How can we God's people, the sheep of His pastures, quench our thirst and be constantly purified? This is the Shepherd's gift to us. He guides us to still waters so we simply need to follow him. Here are a few practical ways: we can...

- set aside regular times to just BE with God go on a day of private retreat (even if we stay at home)
  - work in the garden and praise the Creator
  - go for walks and take in the colours of the fall and the crispness of the air
  - listen to Haendel's Messiah and sing along with all our hearts
  - pray the Lord's prayer slowly, meditating on each of its lines
  - keep a diary of what God is teaching us, and re-read it often look for a prayer-partner, a true soul-friend
  - pray a Psalm
  - unplug the phone and sit in silence and simply chat with God
  - last but not least, we begin and end each day confessing our sins, frustrations and shortcomings, thanking God because the blood of Christ cleanses us from all our evil, and we ask the Holy Spirit to take over our entire being and life.
- (add your own practice to the list)

*"The Lord will guide you always; he will satisfy your soul in a sun-scorched land and will strengthen your frame. You will be like a well-watered garden, like a spring whose water never fails."* (Isaiah 58:11)

*"Indeed, the water that I (Jesus) give him will become in him a spring of water welling up to eternal life".* (John 4:14b) □

## History of St. Andrew's Presbyterian Church In Argentina

By William Denis Grant  
(condensed by the magazine editor)  
Chapter 63

### **St. Andrew's (Scotch) Presbyterian Church at Bahía Blanca: Its Origin and Inauguration:**

We trace the origin of the Church that was built in Bahía Blanca to the year 1896 when in the November issue of the magazine we read that a prominent Scotsman in that city asked the Kirk Session, governing ecclesiastic body of St Andrew's Scotch Presbyterian church in Buenos Aires, if it were possible for a "Camp" minister to be sent quarterly to the "camps" of that region. The Session considered that the region was well cared for but steps were taken to satisfy this petition by a "Camp" minister being named in 1902 and the inauguration of the B. Blanca Church in 1911.

### **First Presbyterian Service held in B.Blanca in 1900 and the Report presented by the Rev.Dr. Mitford Mitchell to the General Assembly of the Church of Scotland :**

The first Scottish Presbyterian service held in B. Blanca took place in October 1900 when the Rev.Dr. Mitford Mitchell, Commissioner of the Church of Scotland, who was visiting Argentina, went to B. Blanca accompanied by the Rev. James Fleming, minister in Buenos Aires. In Dr. Mitchell's report to the Church of Scotland he started by emphasizing the agricultural wealth of the region and the importance of the port of that growing city. He then said that nearly seventy people attended the morning service and that nearly sixty attended in the afternoon. He also remarked that not all were Presbyterians who were present at these services. Then during the week he attended a "camp" service at an estancia where thirty-six were present.

His final suggestion was that a "camp" minister should be contracted to attend to the Southern District of the Province of Buenos Aires and Venado Tuerto who should be responsible to the Kirk Session in Buenos Aires. He was assured by interested parties in these districts that the necessary funds would easily be subscribed, more so once the minister had commenced his duties.

### **Other Services in B. Blanca :**

The next services we have on record were held at calle O'Higgins, B.Blanca, in the morning and afternoon of April 1901 by the Rev.Gordon Mackenzie, Assistant in Buenos Aires. The Rev.Fleming held services in B. Blanca in the morning and in the Port of Ing White in the afternoon on the Sunday 4 of August 1901. Mr Gordon Mackenzie conducted services in October that same year and in March 1902. The Rev.David J.Moir Porteous conducted services on August 3rd 1902. The Rev. A.Taylor Hill, first "Camp" Assistant, preached in various places in the Southern parts of the Province of Buenos Aires and B.Blanca in December 1902 and in February, May and August, 1903. For years the services were held quarterly at B.Blanca by Rev. Fleming or his Assistants . A.Taylor Hill (1902-1907), Neil McColl (1908-19012) and Dugald McCallum (1910).

### **Purchase of a Piece of Land for the B.Blanca Church:**

In the December 1905 issue of the magazine we read that while Rev.Fleming was on a visit to B.Blanca he was informed that a piece of land suitably situated was acquired for a church and a corresponding appeal was now made to all friends of the Church to financially assist in the construction of the building.

### **Report in the September 1906 Issue of the Magazine:**

In this report we read that a circular had been sent out informing that the total price of the land and inherent costs would add up to \$12.121.-

### **Report in the November 1907 Issue of the Magazine:**

In this magazine there was an extensive report saying that the land and related expenses had added up to more than \$12.000. Subscriptions had been received to the extent of \$7.000, more promises had been made and that the Pacific Railway had donated \$2.500. Rev.Fleming hoped that the takings from a proposed Bazaar would bring in \$5000 towards the church building. The committee appointed in B.Blanca consisted of C.C.Cummings, N.Geddes, C.D.MacDonald, J.MacCorquodale, T.Grant,

J.Pettigrew and J.Moore. W.Palmer as substitute.

**Election of Elders:** Charles C.Cummings of B.Blanca and Thomas Grant of Coronel Dorrego: On Sunday March 29th, 1908 the two above mentioned camp elders and others were ordained in St Andrew's City Church.

#### **Extraordinary General Meeting at City Church October 14th 1909:**

At this meeting three things were on the Agenda and subsequently approved:

**Purchase of a piece of Land in Temperley:** The first item was the authorization given to buy a piece of land in Temperley to build a church.

**Legal Possession of Land in B.Blanca :** The land had been paid for and authorization was now given to complete the legal formalities.

**Organization of a Bazaar:** Authorization was given to hold this Bazaar, which took place in Prince George's Hall the 7, 8, and 9 December 1910, in aid of the B.Blanca Church building. This Bazaar realized the sum of \$5.000.

#### **Reports of B.Blanca Church in the Magazine during 1910 and 1911:**

In January 1910: "...the building will cost \$15.000, the architects being Messrs. Raynes & Sackman and the contractor: S.Cheetham."

In April 1910:... the work was continuing apace and should be ready by September."

In December 1910:" ....the building would not be finished till January".

In June 1911: " ...the construction had been delayed but should be ready before the end of the year. The constructor had been changed."

**In October 1911:** " ...the opening date should be some time in December."

In November 1911: "We are in position to say that the dedication of the B.Blanca Church will take place 17th December when the Rev.Dr.Fleming and Rev. Neil MacColl will be officiating. We are glad to record the gift of a white marble Baptism Font donated by Hugh Wright in memory to his daughter Sheila".

#### **Description and Dedication of the Church and Premises in B.Blanca:**

The following is part of a report published in the

December 1911 issue of the Church magazine : *"...It was hoped that for \$25.000 the Church and necessary Rooms could be provided. It will however cost twice as much once all the bills are paid for. The Church can seat a hundred people and can easily be enlarged. Attached to the Church there is a Vestry, a bedroom and a bathroom. ...Behind the Church there are lavatories for men and women and further on there is a block of three rooms containing a large classroom, a hall and a kitchen. The hall will hold fifty to sixty people....*

*"...The Dedication Service took place on Friday 15th (1911). The first portion of the service was taken by Rev. Frank J. Batterson of the Methodist Episcopalian Church and the Dedication Service by the Rev.Dr.Fleming. The minister took as his text Psalm 31 verse 8: "Thou hast set my feet in a large room".*

*"...On Sunday morning there was a Communion Service. ...the Methodist Church adjourned its morning Service in order that they may join in with the Presbyterians in their first Sunday Service. The compliment was very much appreciated. There was a full church and more than thirty took Communion.*

*In the afternoon Dr. Fleming conducted a children's Service in the new church and in the evening a Public Worship in Ing. White. Meanwhile Rev. Neil MacColl conducted an evening Service in the new church. "*

#### **Services at B. Blanca as from the Inauguration of the New Church and its final Transfer to the Waldensians in 1964:**

The ministerial situation remained the same as before and services were conducted by the "Camp" Assistant Minister and sometimes by Dr. Fleming himself. More will be mentioned about this Church in following chapters.

At this point we must mention that the Church building was sold to the Waldensians (Iglesia Evangelica Valdense) in 1964, just over 50 years after its inauguration. The building is in use today and is in perfect condition. The magazine editor visited it in 1998 and found even the original English Pulpit Bible on the lectern. It has a beautiful stained glass window by the same Glasgow firm of Guthrie and Wells who have done various windows in our churches and similar in format to the Temperley Church Nativity window. □



## *Fraternal Links with the Church of Scotland*

The Presbytery is glad to inform the congregation that overtures have been started by the Church of Scotland to establish fraternal links between our Church in Argentina. As will be remembered our church here had depended on the Church of Scotland for providing Ministers since 1826 up till the year 1987. That year our ties with Scotland were severed and we were invited to become a Presbytery of the General Assembly of the Evangelical Presbyterian Church of the USA. Since then we have not had official contacts with the Church of Scotland. Though no hard feelings have existed no official overtures were made till this year to establish fraternal links between the churches. Through our ex ministers Rev.Dr. Charles Morrice and the Rev. John Nicol the Board of World Mission knew that the editor of this magazine, Arnold Dodds, was visiting Britain, so they sought an unofficial interview with him so as to personally transmit the Church of Scotland's wish to commence talks with the view of establishing fraternal links between both churches.

This meeting was held on the 15th July at 121 George Street, Edinburgh, the Church of Scotland's main offices, and there the Rev. Ian W. Alexander member of the Board of World Mission Committee and the Secretary designate, Celeste Geddes, met informally with Arnold over a cup of tea. They were given copies of our church magazine and booklets, in English, of various of our churches anniversary editions of the past. They will be writing to our Presbytery and the EPC, of their goodwill intentions which could lead to a visit from them and a possible grant for a theological student to study in Scotland.

These very welcome signs of friendship tie in well with two important concepts: that contacts will be once more restored with our "mother church" to whom we owe so much for help in the past and our Presbytery's wish to establish fraternal links so as to be integrated with like-minded churches world-wide. □



## **Dedication of the Celtic Cross in St. Andrew's City Church**

On Sunday, 24th March 2002, the Dedication Ceremony of the Celtic Cross donated by Mr. Clifford King in memory of his mother Mrs. Nelly King (nee Walker) took place in the City Church.

Mr. King presented the Cross, which is placed on the Communion Table and was received in name of the congregation of the City Church by Denis Auld, Ruling Elder of the City Church Kirk Session. The Rev. Kenneth Murray carried out the Ceremony of Dedication.

The renowned wood carver Derek Wooton of Horsell, Woking, England, carved the cross. It is in English light coloured oak and stands approximately 50cms high. Mounted on an oak base to which there is affixed a brass plate with the following inscription : *"To the Glory of God and in Memory of Nelly King (nee Walker). Born Glenrock, Paravicini, Prov. of Bs.As., 15th August 1892. Died, Guildford, England 1st July 1980"*. □





## Lazos Fraternales con la Iglesia de Escocia



Rev. Ian W. Alexander, Celeste Geddes y Arnold Dodds.

El Presbiterio tiene el agrado de anunciar a la congregación que la Iglesia de Escocia ha manifestado su deseo de establecer lazos fraternales con nuestra Iglesia aquí en la Argentina. Recordemos que nuestra Iglesia dependía eclesiásticamente de la Iglesia de Escocia que nos proveía de pastores desde el año 1826 hasta el año 1987, fecha en que dejamos de depender de ellos y aceptamos ser un Presbiterio de la Asamblea General de la Iglesia Presbiteriana Evangélica de EE.UU. Desde esa época no hemos tenido contacto oficial con la Iglesia de Escocia. Aunque nunca hubo desavenencias serias no se habían hecho propuestas for-

males de acercamiento hasta este año. Por medio de dos pastores que estuvieron aquí en la Argentina, Rev. Dr. Charles Morrice y Rev. John Nicol, el Comité de Misiones Mundiales de la Iglesia de Escocia supo que el director de esta revista, Arnold Dodds, visitaría el Reino Unido en julio de este año y sugirieron una entrevista con la intención de transmitir personalmente el deseo de la Iglesia de Escocia de establecer relaciones fraternales con nuestra Iglesia en la Argentina.

Este encuentro se realizó el 15 de julio en las oficinas de la Iglesia de Escocia, 121 George Street, Edimburgo. Ahí Arnold se entrevistó con un miembro del Comité de Misiones, el Rev. Ian W. Alexander y la secretaria, la Srta. Celeste Geddes donde informalmente, taza de té mediante, les entregó copias de nuestra revista y varios libritos, en inglés, de aniversarios de nuestras iglesias locales. Ellos enviarán una carta a nuestro Moderador, con copia a la IPC, manifestando sus deseos de establecer lazos fraternales que podría significar en el futuro una visita de un representante a nuestro país y posiblemente una beca para un estudiante de teología en Escocia.

Estas muy interesantes muestras de amistad concuerdan con dos importantes conceptos: que se restablezcan contactos con nuestra "iglesia madre" a quien debemos tanto en el pasado y el deseo del Presbiterio de establecer lazos fraternales con iglesias reformadas del mundo. □

AED



## Dedicación de la Cruz Celta en la Iglesia del Centro:

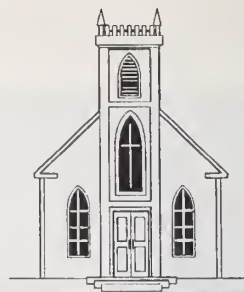
El domingo 24 de marzo de 2002 se celebró en la Iglesia del Centro la Ceremonia de Dedicación de una Cruz Celta donada por el Sr. Clifford King en memoria de su Madre, la Sra. Nelly Walker de King.

La Cruz fue colocada en la Mesa de Comuni3n y oficialmente recibida por el Presbítero Gobernante Denis Auld y luego bendecida por el Pastor Kenneth Murray.

La Cruz es el trabajo del artesano Derek Wooton de Horsell, Woking, Inglaterra. Fue labrada en roble claro inglés y mide aproximadamente 50 cms de altura. Está montada sobre una base de roble en la cual se ha colocado una chapa de bronce con la siguiente inscripci3n (en inglés): "A la Gloria de Dios y en Memoria de Nelly Walker de King. Nacida en Glenrock, Paravicini, Prov. de Bs.As. el 15 de agosto de 1892, falleció en Guildford, Inglaterra, el 1 de julio de 1980." (Ver foto en la página N° 14).

# Noticias

## de las congregaciones...



### Noticias de Mar de Ajó

**"Aniversario":** El sábado 18 de mayo hemos celebrado el 3° aniversario de la congregación, con la presencia siempre bien recibida del Pastor Roberto Rodríguez Aliaga. Se realizó un culto especial con Santa Cena que contó con 32 asistentes, y luego disfrutamos un momento de comunión mediante un refrigerio "traer y compartir" con toda la congregación presente.

**Jóvenes:** Estamos dando especial énfasis al ministerio con jóvenes y con niños en la Escuela Dominical. Pedimos oración para que el Señor bendiga los esfuerzos realizados.

**Acción Social:** También comenzamos a ayudar a los más necesitados: repartimos alimentos. Cada domingo en que celebramos la Cena del Señor (una vez por mes), el que puede traer un "kilo de amor" reflejado en

algún alimento para distribuir. De esta manera, ya colaboramos con varias familias a aliviar en algo sus muchos padecimientos.

**Pinamar:** También estamos realizando visitas quincenales a la obra en Pinamar, donde el Señor se está moviendo en gran manera. Allí se realiza una obra de caridad de gran envergadura. Los anfitriones Nina y Juan llevan semanalmente alimentos y comida elaborada a más de treinta familias carentes de la zona de Ostende. Esta tarea ya cuenta con el apoyo de grandes comerciantes de la zona y de medios de comunicación como radios y diarios. Es claro que esta obra no podría realizarse sin el apoyo constante del Señor, que los acompaña en cada salida. Damos gracias a Dios por el gran esfuerzo de estos hermanos, y rogamos al Señor que los colme de bendiciones.

Pastor G. MacKenzie



### Noticias de la Iglesia Dr. Smith Memorial, Belgrano

**El primer domingo de mayo** tuvimos la alegría de recibir un nuevo miembro. Se trata de Alberto Anderson, esposo de nuestra presbítera Sylvia Anderson. Desde siempre Alberto fue miembro de la Iglesia Anglicana, pero ahora con la llegada de Julio López, decidió "mudarse" a la Iglesia Presbiteriana.

El 20 de mayo se celebró una reunión ecuménica de oración por la unidad de los cristianos, en nuestro templo, a la que asistieron distintas congregaciones de la zona: anglicanos, católicos, reformados, evangélicos, presbiterianos, etc. También se realizaron reuniones en los otros templos. El 13 de junio esto mismo se llevó a cabo en la Basílica de San José de Flores.

**Para ayudar a los necesitados** que siempre vienen a

pedir a nuestro templo, sobre todo alimentos, realizamos ventas "baratas" de cosas donadas por concurrentes a nuestra iglesia, y con ese dinero se compran alimentos para dar a los que los necesitan.

**El viernes 28 de junio**, desde las 21:00, nos reunimos en el salón para cantar y escuchar música folclórica y melódica. Esta Peña piensa repetirse el último viernes de los meses pares. Disfrutamos de empanadas, vino, gaseosas, tortas y café a precios accesibles.

**El sábado 29 de junio** a las 19:00 se recibió a la Camerata Exaudi con su coro y orquesta, bajo la dirección de Christian Baldini y Pablo Dzodan, Andrés Mila Prats y Mauro Ferreira, que nos deleitó con un programa excepcional de obras de Dusck, Mozart y Buxtehude. Estas actuaciones se llevan a cabo con el apoyo de la Facultad de Artes y Ciencias de la Universidad Católica Argentina. La entrada fue un alimento no perecedero.



## Noticias de Padua

### Queridos Hermanos, ¡saludos en Cristo Jesus!

Queremos extender a ustedes una invitación a la inauguración de nuestro nuevo salón principal el domingo, 7 de julio, a las 18:00

Graças a la ayuda de un grupo de jóvenes estadounidenses de la Iglesia Presbiteriana River Oaks en Carolina del Norte y al EPC Alcance Mundial, hemos podido realizar ese proyecto.

Vamos a aprovechar este momento para recibir nuevos miembros y despedirnos a misioneros Ross y Sandy Meyer, quienes han pastorado nuestra congregación por seis meses y regresan a los EEUU el 10 de julio.

Por favor anuncien esta oportunidad en sus iglesias este domingo, el 30 de junio, y manden uno o dos representantes de sus iglesias si no es posible para ti estar con nosotros. Graças.

Ross Meyer y La Iglesia Presbiteriana Nueva Esperanza de Padua.



Asado en la casa de la familia Ross

### Ross Meyer envia un cariñoso saludo desde Carolina del Norte!

Confiamos en que el Señor está sosteniendo y cuidando a cada uno de ustedes. Nosotros estamos todos



Inauguración del nuevo Salón el día 7 de Julio.

bien gracias a Dios.

Después de compartir los primeros 10 días con la familia de Ross y la mamá y hermano de Sandra, viajamos a Carolina del Norte y nos hemos establecido en nuestra nueva casa. La dirección y teléfono son los siguientes:

Ross and Sandra Meyer  
7940 - 219 Shady Oak Trail  
Charlotte, NC 28210  
USA

El teléfono desde la Argentina es 001 704 553 0623  
Nuestra dirección de email seguirá siendo la misma:  
rossmeyer@juno.com

Nos hemos dedicado a desempacar, ubicarnos en la nueva comunidad, y disfrutar del clima. Hay una pileta donde los chicos pueden nadar y un parque muy cerca de nuestro departamento. Ross comenzó su curso intensivo de griego, en el seminario teológico. Le ha ido bien pero tiene que estudiar muchísimo.

El primer fin de semana en Carolina del Norte visitamos a nuestros amigos en nuestra iglesia de Myrtle Grove en Wilmington (como 4 horas manejando). Aprovechamos para pasar una tarde en la playa. Fue muy lindo, y les hablamos mucho de ustedes, nuestros amados hermanos en la Argentina. Es hermoso ver cómo



Grupo de alabanza

mo están orando por ustedes. Este fin de semana viajamos a Tennessee (4 horas manejando), a una conferencia de mujeres del Presbiterio y Sandra tuvo la oportunidad de dar una breve charla sobre la Argentina y las diferentes necesidades y maneras en que las iglesias de acá pueden orar y apoyar al Presbiterio San Andrés. Estuvimos en las montañas y aprovechamos para visitar una cueva.

Los niños están bien, se están adaptando a su nueva casa y aunque se les facilita estar acá por el idioma, en casa hablamos en castellano, para practicar. Andrew comenzará las clases en primer grado dentro de dos semanas. Todavía estamos tratando de terminar todos los trámites para que vaya a la escuela pública que le corresponde. Adrian irá a un jardín cerca de casa, acá los nenes no van al jardín antes de los 4 años, así que él irá a un programa especial. Cuando regresamos de nues-

tro viaje a las montañas, se puso a llorar porque pensó que íbamos a vivir allá, está muy confundido el pobre, no sabe cuál es su casa ni por cuánto tiempo va a vivir en este lugar. Briana está muy divertida, quiere hablar, le están saliendo más dientes, corre por toda la casa, juega con sus muñecas, baila, etc.

Esta es nuestra vida a grandes rasgos. Estaremos asistiendo a la iglesia de Forest Hill, Ross estudiando en el seminario, Sandra cuidando a los niños y viajaremos de vez en cuando a visitar a otras iglesias en la zona este y central del país. Trataremos de mantenernos en contacto, así que manden una nota de vez en cuando y trataremos de responderles pronto. Les amamos mucho en el Señor y les mandamos un abrazo fuerte. Están siempre en nuestras oraciones.

En Cristo,  
Ross, Sandra, Andrew, Adrian y Briana Meyer

### *Escenas del Culto y Festejos*





## Noticias de Olivos

Julio Padrón (5-1-1940 7-7-2002)

El famoso pensador Martín Buber creyó descubrir un concepto bíblico cuando acuñó la frase "el eclipse de Dios", para explicar la ausencia de una intervención divina en el drama de Auschwitz. Porque en Deuteronomio 31:17 dice Dios: "Y ese día yo ocultaré aún más mi rostro".

Los que conocimos a Julio Padrón –Pancho para sus íntimos– los miembros de la Iglesia en Olivos, si razonáramos "humana y rápidamente", también podríamos pensar que Dios "se eclipsó" cuando clamábamos por la salud de Julio desde el momento que nos enteramos que había sido víctima de un intento de secuestro, frente a su panadería industrial y que, ante su resistencia –evidente por las fracturas en uno de sus brazos– había sido baleado cinco veces en su abdomen.

Y en medio de ese momento de dolor nos alegramos cuando nos enteramos que la noticia vía email había llegado a otros países –Colombia, Inglaterra, Chile, Perú, Paraguay, Canadá, Italia...– y que por lo tanto muchos se unían a nuestro clamor por su vida.

Pero en los designios de Dios, esos tan ajenos a nuestra naturaleza, y quizá por eso que nos cuesta entender –Julio decía que a veces Dios dice que "no"– se decidió que Julio se nos anticipara, ya que el Señor lo llamó a su presencia el domingo 7 de julio, cuando estábamos por comenzar el culto en inglés y, tanto en esa reunión como en la que siguió en castellano, se respiraba un clima "raro", de dolor, de incompreensión, de indignación, de impotencia, pero también de sometimiento a la voluntad divina, y de gratitud por lo que Julio hacía en la iglesia en el corto tiempo en que se congregó.

Lo recordaré por su puntualidad, por su generosidad en regalar facturas a los custodios de las esquinas del templo, por las masas que abundantemente llevaba para cuanta reunión se celebrara, por todo lo que enviaba a los niños de la Quinta San Andrés, por las "Piruchitas" con las que preparábamos los emparedados en los diferentes asados...

Pero no solo por lo que daba, también lo recordaremos por lo que hacía. Porque formaba parte de uno de los equipos que cuentan las ofrendas los domingos –y se preocupaba cuando disminuía lo recaudado– y, junto a su esposa Gloria y a mi esposa Nélida, formábamos uno de los equipos nombrado para atender a un grupo de matrimonios.

Lo recordaré por cómo leía esta revista, se refería a su contenido y me felicitaba por algunos de mis artículos,

por sus comentarios de complacencia por cómo marcha la iglesia... Lo tengo presente con su traje negro, con un clavel blanco en el ojal, el domingo anterior –en realidad, el día anterior

al suceso– cuando le tocó trabajar como ujier y repartía Biblias y el boletín de la iglesia, con una palabra de bienvenida.

Lo recordaré porque su trabajo lo hacía bien, por cómo enseñaba el oficio y a vivir a sus cuarenta operarios, obra que se hizo bien evidente al ver cómo sus empleados acompañaron todo el tiempo a la familia, por cómo lloraban el día del sepelio.

En Job 18:14 Bildad ve a la muerte como "el rey de los espantos". Pero con absoluta seguridad no lo fue para Julio.

El pastor Enrique Chaij pronunció estas palabras ante sus restos: "¿Será que la muerte, la de Julio, será simplemente una más? ¿O será más bien la posibilidad de que, frente a esta circunstancia alguien encuentre la razón de la vida, se acerque a Jesús y en este mismo momento tal vez descubra lo más hermoso que hay en el mundo, que es un encuentro personal con Jesucristo?"

Aceptamos las cosas como son, con resignación, las asumimos con valor. Entendemos cuál es el lenguaje de la providencia divina y lo aceptamos como lo mejor que podría ocurrir. Debemos entender que 'Dios dispone todas las cosas para el bien de quienes lo aman', y que todas las cosas –sin excepción– les ayudan a bien, inclusive las peores contrariedades y adversidades de la vida. Cuando Job experimentó que 'El Señor ha dado; el Señor ha quitado', dijo: '¡Bendito sea el nombre del Señor!'

"Julio era un hombre de bien, de buen testimonio, a quien muchos conocieron y admiraron, en quien pusimos nuestro afecto y nuestra amistad. Julio vivió no simplemente para hacer sombra cuando el Sol salía, vivió para entregarle su vida al Señor y para dar testimonio a otros del amor divino que se había internado en su ser. Por lo cual hoy no podemos menos que alabar el nombre de Dios y decir: 'Ojalá el Señor tuviera en este mundo maldito tantos otros ejemplares de hombres y



mujeres que sigan la misma línea, con la misma expectativa'.

"Con frecuencia decimos que todos los problemas de la vida tienen solución, menos la muerte. Y en un sentido decimos bien. Pero con el sentimiento cristiano decimos alborozados que ni aún este problema lo fue para Dios, porque lo resolvió magníficamente, de tal suerte que podemos hoy pensar más allá de la muerte, con un sentido de eternidad y de perpetuidad. 'Y porque yo vivo, también ustedes vivirán', dijo Jesús, una promesa extraordinaria que da al alma fortaleza y consuelo. Dios es el Dios de toda consolación."

Y dejó para Gloria, Walter, Silvia, Érica y Julián, los versículos de Isafas 41:10 y 13: "Así que no temas, porque yo estoy contigo; no te angusties, porque yo soy tu

Dios. Porque yo soy el Señor, tu Dios, que sostiene tu mano derecha; yo soy quien te dice: 'No temas, yo te ayudaré'."

¿Se eclipsó Dios? No. Dios estuvo, está y estará presente. En el silencio, en la negativa y en la acción consoladora, vemos su mano. Por eso pudimos cantar —con un nudo en la garganta— el coro que tanto le gustaba a Julio:

*El Señor es mi fortaleza,  
y en el Él me alegraré,  
solo sus ojos miraré,  
en Él confío, no he de temer,  
en Él confío, no he de temer.*

Eliseo Angelucci



## Noticias Temperley

### Tony Moore dice Adiós

*Para cuando lean esta carta ya voy a estar lejos, Dios mediante en Madrid. Siento la necesidad de despedirme de ustedes, a quienes amo, pero como soy "flojito" (como muchos saben) elegí mandárselos por carta. Esta carta NO es una explicación o justificación de por qué tomamos la decisión de ir a vivir a España. En estas pocas líneas SÍ intentaré cumplir otros dos propósitos: primero tratar de decir gracias a todos los que me han apoyado y ayudado en los últimos años, y segundo explicar cómo me siento por dentro al dejarlos.*

*¿Como se dice GRACIAS cuando se debe tanto? Tratar de enumerar la interminable lista de quienes me han ayudado sería correr el riesgo de omitir y por ende ofender a alguno, y no hay nada más lejano de mis intenciones. Queda en mi corazón y el corazón de cada uno de mis seres amados saber a quien le corresponde este agradecimiento. Como Hijos de Dios, hacemos las cosas que hacemos para su gloria, no para vanagloria propia. Por eso GRACIAS a cada uno de ustedes que estuvieron allí en el momento justo, enviados por Dios como sus ángeles, para alentar y apoyarme.*

*Para explicar cómo me siento al dejarlos, cometeré conscientemente lo que algunos considerarán una "herejía", pero no se me ocurre otra manera. De antemano les pido perdón a Dios y a Juan, autor del Evangelio del cual haré uso de una porción, una paráfrasis que explica muy bien mi sentir.*

*"No se angustien. Confíen en Dios, y confíen también en mí... ustedes estarán donde yo esté. Ustedes conocen a dónde yo voy. Le pediré al Padre que les envíe el Consolador, el Espíritu de Verdad que ustedes conocen. El Espíritu de Verdad nos unirá para siempre. Dentro de poco, ustedes ya no me verán pero sepan que voy con el Padre, y ustedes estarán en mí y yo en ustedes. (Juan 14:1,3,4,16,20)"*

*Me voy, pero no los abandono. En mi corazón me llevo un poco de cada uno de ustedes. En estos momentos no sé dónde nos reencontraremos, pero tengo la certeza de saber que hasta que ese día llegue, llevaré a cada uno conmigo. Tanto ustedes como la Argentina estarán todos los días en mis oraciones.*

*Que el Señor los bendiga y los guarde; que el Señor los mire con agrado y les extienda su amor; que el Señor les muestre su favor y les conceda la paz.*



## Noticias de La Plata

### IGLESIA PRESBITERIANA MISIÓN BETESDA

#### INFORME DE AYUDA SOCIAL

Desde el 17/03/02 al 26/05/02

Deseo informar que gracias al Señor seguimos trabajando desde esta parte de la viña agradeciendo por lo que el está haciendo.

Aunque vemos como nuestra nación está cada vez mas empobrecida, también vemos que Dios sigue obrando en las vidas para ser restauradas y esto lo confirma la gente que se sigue acercando a la misión buscando refugio en el Señor.

Gracias por la tarea de la Hora Feliz y al equipo que allí trabaja domingo tras domingo fielmente para que la Palabra llegue y los alimentos también, a Omar y Marcelo por presentar los títeres, a las maestras Ángela y Claudia por enseñar con tanto amor, a Mónica y Bonifacia por ocuparse del desayuno, a Javier y Moisés por cuidar de los chicos y estar siempre dispuestos, vemos que cada día más niños se acercan y el deseo en el corazón es orar para que Dios produzca en ellos fruto. El trabajo de Acción Social sigue afirmándose asistiendo a casi veinte familias regularmente, un desafío que se

instaló en lo profundo de nuestro corazón, pues creemos que el evangelio es integral y que debe abarcar todas las áreas de las personas: físicas mentales y espirituales.

Los jóvenes han participado de los campamentos de invierno de L.A.GR.AM. Pablo Leonardo y David han venido mas que contentos por participar en este campamento que siempre son de mucha bendición.

Seguimos trabajando en la visitación de hermanos y sabemos que es parte de la tarea que Cristo dejó a su Iglesia. Gracias por los que participan en esta tarea.

El grupo de alabanza sigue incorporando nuevas canciones y han crecido personalmente muchísimo. Que el Señor los bendiga a María Eugenia, Adrián, Matías, Leo y Moisés. Nos hace bien regocijarnos juntos en el Señor. Pedimos oración por nuestro país para que Dios redima esta tierra. Tuvimos la visita del moderador del presbiterio Jorge Torres el día 4 de agosto, que trajo un mensaje de gran motivación para nuestras vidas por parte del Señor.



En este periodo de tiempo la Iglesia como cuerpo de Cristo ha estado trabajando en este campo, con recursos genuinos ingresados a través de los diezmos y las ofrendas.

Además, contamos con donaciones de empresas, comercios, vecinos, familiares y hermanos de la congregación.

**A continuación pasamos a detallar todos los elementos entregados:**

1°- Se entregaron 45 equipos (buzo y pantalón) a los niños del encuentro feliz (nuevos).



2°- Se están entregando en esta etapa 30 equipos más. (nuevos).

3°- Se entregaron 25 pares de zapatillas (nuevas) y 3 usadas en buen estado.

4°- Se entregaron 60 pares de medias (nuevas).

5°- Ropa de todo tipo para bebés.

6°- Útiles escolares para 35 niños.

7°- Tres cubrecama y una frazada.

8°- A los niños del encuentro feliz les estamos dando un sándwich y mate cocido (el último domingo fueron sesenta) y torta una vez al mes para festejar los cumpleaños.



*En lo que respecta a la ayuda social a los hermanos de la congregación, pasamos a ayudar a doce familias teniendo en cuenta que comenzamos con cinco de ellas.*

A continuación detallamos la cantidad de kilos dados: Arroz 34 kilos, Polenta 19 kilos, Fideos 23 kilos, Leche en polvo 20 kilos, Azúcar 52 kilos, Harina 25 kilos, Flan 24 paquetes, Mermeladas 3,60 kilos, Yerba 38 kilos, Leche larga vida 22 litros, Aceite 39 litros, Tomate en Botella 31 litros, Dulce de leche 7 kilos, Len-

tejas 4,50 kilos, Pañales 36.

También contamos con la colaboración en forma desinteresada de gente que teje ropitas para los niños y arreglan ropas usadas.

Damos gracias a nuestro Señor Jesucristo por habernos posibilitado la tarea de servirle como Iglesia en este lindo ministerio.

*Misión Betesda*



## Noticias del Centro

• Las actividades de la iglesia continúan regularmente. El Pastor Murray tiene a su cargo el cuidado pastoral de la congregación en inglés y la predicación en castellano está a cargo de predicadores visitantes y laicos de la congregación.

• El comité de Búsqueda Pastoral se encuentra explorando incorporar a un nuevo pastor.

• **Cultos:** Continuamos con nuestros cultos dominicales, a las 10:00 en inglés y a las 11.30 en castellano, con una concurrencia promedio de 40 personas en inglés y 30 en castellano.

• **Santa Cena:** Celebramos la Santa Cena cada dos meses (meses pares) con una asistencia promedio de 70 a 90 personas. Hemos notado una gran afluencia de visitantes ocasionales de diversas iglesias hermanas de la zona y de turistas.

• **Estudios Bíblicos:** Continuamos con la obra a través de estudios bíblicos sobre "Gálatas y la Libertad Cristiana" y "El Credo: Lo Que Debemos Creer". En octubre comenzaremos un nuevo curso sobre "El Espíritu Santo y la Vida de la Iglesia".



• **Escuela Dominical:** Lamentablemente se encuentra inactiva por falta de un maestro para realizar la tarea, aunque los niños asisten al culto en castellano.

• **Sociedades:** Las señoras continúan reuniéndose como parte de las actividades de la Sociedad de Damas y la Sociedad Dorcas con dos reuniones mensuales.

• **Estudios Bíblicos:** Se ha iniciado una serie de estudios bíblicos con la coordinación de Carmelita Murray y Ruth Robertson.

• **Nuevos Miembros:** Hemos recibido a dos nuevos miembros por reafirmación de fe, uno por bautismo de adulto, dos bautismos de infantes y cuatro por transferencia, y tendremos un bautismo infantil en las próximas semanas.

• **Nuevos Ancianos:** Se han ordenado dos nuevos ancianos: Sra. Denise Carr y Sr. Jorge Perugorria. Asimismo se ha recibido al Sr. Reginaldo Penn como anciano miembro de este cuerpo.

• **Tony Moore:** Se organizó un almuerzo de despedida para el PG Tony Moore. Todos expresaron su agradecimiento por su tarea y le desearon un futuro exitoso en España.

• **Asamblea:** El pasado 13 de agosto se realizó la asamblea general ordinaria, en donde se consideraron diversos temas que hacen a la administración de la iglesia. Se aprobó el presupuesto anual.

• **Casamiento:** El pasado 15 de junio contrajo matrimonio el PG Martín Scharenberg con Lidia Messetzian. La ceremonia fue conducida por el Rev. Kenneth Murray y asistido por los pastores Jean Balikian, Daniel Yelangesian y Jorge Kevarkian, de la Iglesia Evangélica Armenia. Luego los novios agasajaron a sus amigos en el Salón de la Iglesia.

## Noticias de Entre Ríos, julio de 2002

Saludos y bendiciones del Señor Jesucristo.

**Guauguaychú:** Con una gran asistencia de hermanos y la presencia del comité de misiones de nuestro Presbiterio, se realizó la instalación del hermano Carlos "Chuck" Creech como pastor de dicha congregación. La predicación estuvo a cargo del Pastor Julio López, luego se procedió a la lectura de los votos y la oración de encomendación a la obra del Señor. Acto seguido se participó de la Cena del Señor, la que fue presidida por el Pastor Creech.

**La Plata :** El Pastor Roberto Rodríguez Aliaga visitó la nueva obra entre los estudiantes universitarios, con el propósito de coordinar planes de apertura de una congregación en el centro de dicha ciudad. Fue acompañado por el Pastor Marcelo Robles y otros hermanos de la EPC (Iglesia Evangélica Presbiteriana de EE.UU.), interesados en este ministerio. Los visitantes, después de haber orado con los nuevos creyentes, se comprometieron a orar y visitar esta nueva obra presbiteriana. Se está en averiguaciones para alquilar un local para las reuniones de evangelización y culto al Señor. Rogamos sus oraciones al hermoso desafío y a esta oportunidad de evangelizar en este lugar; aprovechemos las puertas que nos abrió el Señor.

R.R.A.



## Entretenimientos

Eliseo Angelucci

### El panal

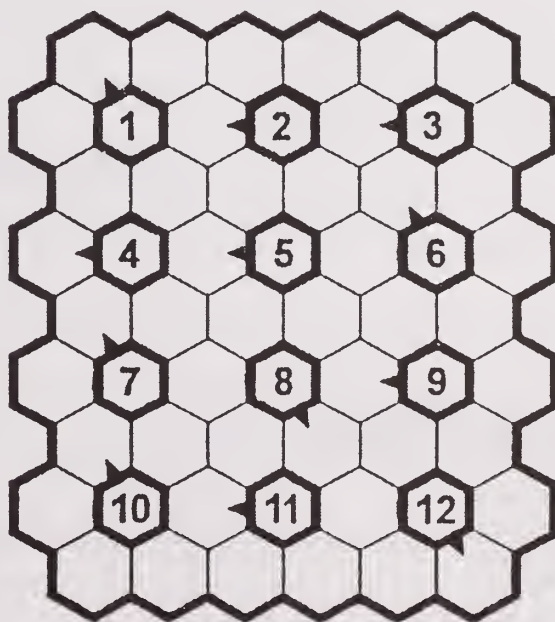
Cada palabra tiene seis letras; comienza en la celdilla señalada con la flecha y rodea el número en el sentido de rotación de las agujas del reloj. La solución en la página 24.

#### Referencias

1. Hijo menor de José.
2. "Labán apartó aquel día los machos cabríos manchados y ..." (singular).
3. Mayordomo del rey Acab.
4. Así se explica en Éxodo 28 sobre las vestiduras de los sacerdotes:  
"Y les harás ... para honra y hermosura".
5. "Respondiendo Satanás a Jehová, dijo:  
De ... la tierra, y de andar por ella."
6. "Y ... de su boca lo que se ha tragado"  
(Jeremías 51) .
7. "Lo envolvió en una ...".
8. "Esforzaos y ... ánimo; no temáis."
9. "He encontrado la ... que había perdido."
10. "La justicia engrandece a la ..."
11. "Torta ... debajo de la ceniza."
12. "..., Jehová, en tu justicia."

El autor tiene publicados nueve libros titulados "Entretenimientos bíblicos", Editorial Portavoz.

**Nota:** este material puede usarse como modelo para actividades en Escuelas Dominicales, reuniones de jóvenes y en otras áreas.



## Recetas de la Abuela

*Con la intención de poder brindar recetas de distintos países le pedimos a Kelit Fernández una receta peruana y nos envió la siguiente, una de sus favoritas. Kelit es esposa de Oswaldo Fernández, Pastor de Quilmes, ambos son de nacionalidad peruana y se encuentran ya desde hace varios años entre nosotros.*

### POLLO CON CREMA DE AJÍ:

Esta es una comida de la costa peruana, que se sirve acompañada de una ensalada a base de lechuga. En la zona andina una crema parecida lleva maní, hierbas y ají.

#### Ingredientes:

- 1 pechuga de pollo
- 5 rebanadas de pan
- 2 tazas de leche
- 1 cucharadita de pimienta
- 1 1/2 cucharada de azafrán
- 1 cebolla picada
- aceite necesario para rehogar
- 1 diente de ajo



#### Preparación:

- Hervir la pechuga con un cubito de caldo.
- Y cuando está cocido cortar en pedacitos.
- Poner a remojar el pan en la leche.
- En otro recipiente mezclar el aceite, el ajo, la cebolla picada, la pimienta y el azafrán. Agregar el pollo y mezclar bien.
- Licuar el pan y el jugo del pollo.
- Agregar al recipiente con la pechuga del pollo, lo licuado y los otros ingredientes mezclados. Batir lentamente mientras hierve 3 minutos.
- El resultado será una crema con pedacitos salpicados de pollo.
- Servirlo con arroz o con papas.

**NOTA:** Fe de erratas – En la "Recetas de la Abuela" de la Revista de enero-febrero de este año: "Scones", se mencionó en la "Preparación" que había que agregar manteca pero en la lista de "Ingredientes" no se mencionó este ingrediente ni la cantidad. La cantidad es 100 g. de manteca. ¡Entonces....¡manos a la masa!

#### Solución a "El panal"

- 1. Efrain
- 2. Rayado
- 3. Abdías
- 4. Tiaras
- 5. Rodear

- 6. Sacaré
- 7. Sábana
- 8. Cobrad
- 9. Dracma
- 10. Nación
- 11. Cocida
- 12. Guíame

#### Eliseo Angelucci

- \* Amplia experiencia
- \* Todo tipo de textos
- \* Edición de libros

#### Corrector Literario

Tel./Fax 4743-6534  
Tel. Cel. 15 4 193 0817

E-mail: eangelucci@biblica.org





¿Qué hacen en sexólogo, un teólogo,  
un doctor en educación, un  
misionero, un empresario, una psicóloga,  
un abogado, una directora de  
alabanza y varios escritores juntos?

**Son**  
**conferencistas**  
**de la**  
CONVENCION INTERNACIONAL  
LIDERAZGO  
JUVENIL  
2002

Septiembre  
6 7 8

¿Ya está marcado  
en tu calendario?

www.convencionliderazgo.com - Telefax: 4790-2119 - E-mail: info@convencionliderazgo.com

## *Luis Palau* *Responde\**

**En Radio**  
**El Mundo 1070 AM**

**De Lunes a Viernes a las 13:55 hs.**

**A Partir de JUNIO. ¡Haga Correr  
la Voz!**

\* "Luis Palau Responde" es escuchado diariamente en todo  
el mundo hispanohablante por una audiencia estimada en  
22 millones de personas.

© 2002 - Asociación Evangelística Luis Palau  
Informes: argentina@sion.com

# **City Service**

TRAVEL AGENCY S.A.



## *Cordialmente*

Florida 890 4° Piso - (C1005AAR) Buenos Aires - Argentina  
Tel: 4891-7700 - Fax: 4891-7710 - e-mail: imacggowan@cityservice.com.ar

DNST N° 0101/73 - LEG N° 0073

# Directorio Presbiterio San Andrés

Domicilio Legal: Perú 352 (1067) Capital Federal. Tel.: 4331 - 0308

**Moderador:** Presbítero Dr. Jorge Torres  
jatorres@intramed.net.ar

**Secretario:** Pastor Jorge Lumsden  
lumsden\_jr@yahoo.com

**Subsecretario:** Pastor G. Mac Kenzie  
mac.kenzie@infovia.com.ar

## • **Belgrano:**

Conesa 2216 (1428) Cap. Fed. Tel: 4781-8882  
Pastor: Julio C. López  
Cultos: Castellano: domingos: 10:30  
Inglés: 2º domingo a las 9:30  
Reunión de Oración miércoles 19:00  
E-mail: lopecitos@infovia.com.ar

## • **Temperley:**

Gral. Paz 191 (1834) Tel: 4244-0847  
Pastor Asociado: Jorge Lumsden  
Cultos dom.: Inglés 9:30 castellano 11:00  
1er y 3er domingo: Cultos en castellano 19:00  
Reunión de oración: miércoles 19:00  
E-mail: lapresbi@infovia.com.ar

## • **Olivos:**

Acassuso 1131 (1636) Tel: 4790-0974  
Pastor: Gerardo Muniello  
Culto en Inglés: domingos 9:30  
Culto en Castellano: domingos 11:00  
Reunión de Oración: martes 19:00  
Escuela Bíblica para niños: domingos 11:00  
Reunión de Jóvenes: domingos 18:00  
E-mail: ipsa\_olivros@bigfoot.com

## • **Misión Concepción del Uruguay:**

Entre Ríos, Moreno 601 (3260).  
Tel: 03442-423584  
Pastor Roberto Rodríguez Aliaga  
Esc. Dominical: 10:00; Culto: 18:00  
Reunión de Oración: martes 20:00  
Santa Cena: 2do domingo  
E-mail: romar@ssdnet.com.ar

## • **Misión Betesda – La Plata**

Templo: Calle 73 entre 30 y 31  
Responsable: Reinaldo Caparelli - Tel: 4240-5763  
Martes: Reunión de oración 9:00  
Ministerio de la Mujer: 18:00  
Jueves: Estudio Bíblico: 19:30  
Sábado: Ministerio de Jóvenes: 20:00  
Domingo: Encuentro Feliz: 10:30  
Reunión de Adoración: 19:00

## • **Quilmes:**

Brown 831 (1878) Quilmes. Tel: 4253-4810  
Pastor: Oswaldo Fernández Tel: 4253-9763  
Cultos: todos los domingos en castellano: 10:30  
Santa Cena: último domingo del mes.  
Oración Damas: miércoles 15:00  
E-mail: ofernand@resistemas.com

## • **Iglesia Misión San Antonio de Padua:**

Godoy Cruz 99 (1718)  
Cultos: domingos a las 10:30  
Reunión de oración: miércoles 19:00  
Sábados: 19:00. Culto de Jóvenes.

## • **Centro:**

Templo Av. Belgrano 579  
(1067) Capital Federal. Tel: 4331-0308  
Cultos en Inglés: Pastor Kenneth Murray  
Cultos Dominicales: Inglés: 10:00  
Castellano: 11:30  
E-mail: s.andres@infovia.com.ar

## • **Iglesia “La Misión”, en Flores:**

Av. Varela 1420 (1406) Capital Tel: 4633-4182  
Pastor: Marcelo Robles. Tel: 4605-5461  
Reuniones Dominicales:  
Escuela Dominical y Culto: 19:00  
Lunes: 17:00 Ayuda comunitaria  
Miércoles: 17:00 Reunión de Damas  
Sábados: Reunión de Jóvenes: 20:00  
E-mail: iglesiaslamision@hotmail.com

## • **Iglesia Misión Urdinarraín - Entre Ríos**

Virginio Silva 702  
Pastor R. R. Aliaga 03442-423584  
Jueves: Oración 20:00  
Sábados: Culto 20:00  
Domingos: Escuela Dominical 10:00  
Santa Cena: 2do. sábado

## • **Iglesia Misión Gualeguaychú - Entre Ríos**

Andrade 119  
Pastor Carlos (Chuck) Creech  
Martes: Oración 20:00  
Viernes: Culto 20:00  
Sábado: Adolescentes 20:00  
Domingo: Esc. Dominical 10:00

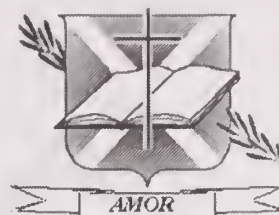
## • **Iglesia Misión Mar de Ajó**

Quinteros 995 - (7109) - Tel. 02257- 421834  
Pastor: Guillermo Mac Kenzie - Tel. 02257- 422441  
Domingos: Escuela Dominical 10:00  
Domingos: Culto 11:00  
Viernes: Jóvenes 21:00  
Sábado: Culto de Predicación 19:00  
E-mail: mac.kenzie@infovia.com.ar

## FUNDACIÓN QUINTA SAN ANDRÉS

Iglesia Presbiteriana San Andrés en Olivos

Acassuso 1131 - 1636 Olivos - Tel.: 4790-0974



**Quizás no podamos cambiar el mundo...  
Pero sí podemos contribuir a cambiar una vida.**

Necesitamos contribuyentes de buen corazón que puedan aportar \$ 10, - mensuales o más, mediante Débito Automático a su tarjeta de crédito MasterCard o VISA, para el mantenimiento y ampliación de la FUNDACIÓN QUINTA SAN ANDRÉS.

La Quinta San Andrés alberga niños desamparados en un ámbito de convivencia familiar que les brinda un futuro de esperanza, y los forma sobre la base de valores que emanan de las Sagradas Escrituras.

### Cupón de contribución:

Deseo contribuir a la Fundación Quinta San Andrés mediante el sistema de Débito Automático con mi Tarjeta de Crédito: ☐ MasterCard ☐ VISA

Nº de tarjeta: .....

Nombre: .....

E-mail: .....

Dirección: .....

Tel: .....

Ciudad: .....C.P.: .....

Firma: .....

**Nota:** Coloque este cupón en un sobre con la ofrenda, o envíela por correo, o por telefax al 4790-0974 o envíe sus datos por E-mail a < fqsanandres@hotmail.com >, y nos pondremos en contacto con usted.

## RESIDENCIA HOGAR "M. S. WILKE"

(para señoras y señoritas)

Un lugar confortable y protegido  
para trabajar, estudiar, vivir o para  
alojarse cuando esté de paso  
por Buenos Aires

Independencia 240  
(1653) Villa Ballester  
Prov. de Buenos Aires

a 2 cuadras de la estación del  
F.F.C.C.  
y a sólo 40 minutos del centro

### Informes y Reservas:

**Por correspondencia, personalmente o  
por teléfono al (011) 4768-0548**

Un servicio de la Iglesia Evangélica



## HOGAR del Jardín

### Hogar Ecuménico de la Zona Sur

- Cómodas Habitaciones
- Amplio Jardín
- Atención Esmerada
- Servicio de Emergencias
- Devocionales Semanales
- Cultos con Santa Cena una vez por mes, celebrado por pastores de la Zona

Frías 1720 • (1846) Adrogué  
Tel.:4293-2183





Tte. Gral. Perón 537, Piso 5°  
C1038AAK Buenos Aires - República Argentina  
Tel.: (+54 11) 4394 2424 / 4393 2595 / 4322 1081  
Fax: (+54 11) 4328 0928

\$.....(cortar)

**CUPON DE SUSCRIPCION A LA REVISTA**  
**IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRÉS**

Nombre:.....

Dirección:..... Tel.: .....

Ciudad:..... C. Postal.: .....

Iglesia:..... Prov.: .....

Suscripción ..... Fecha: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Bimestral: \$ .....

Anual (6 Nros.): \$ .....

Suscripción \$ 3.- Anual (6 Nros.): \$ 18.- Se aceptan donaciones

NOTA: Colocar este cupón en un sobre con la ofrenda o enviar el valor a:

**"Iglesia Presbiteriana San Andrés s/c Revista"**

Perú 352 - (1067) Capital Federal



# St. Andrew's

Scots School

## St. Andrew's Scots School

Founded in 1838, St. Andrew's Scots School is a co-educational, bilingual school which offers a traditional academic curriculum and a broad range of extra-curricular activities.

The school caters for some 2000 pupils under central administration and a governing board.  
The premises are spacious, modern and well equipped.

English courses lead to I.G.C.S.E.  
and International Baccalaureate examinations.

Luncheon is provided for Primary and Secondary students.

An extensive sports programme is provided,  
at the Primary School facilities in Olivos and at  
the large and attractive sports ground in Punta Chica.

**Headmaster**  
**Mr. John Taylor**

The educational areas are distributed as follows:  
Kindergartens: Rosales 2815, 1636 Olivos - Tel. 4790-5371  
La Salle 2133, 1644 Punta Chica - Tel. 4747-0241  
**Primaries:** Nogoyá 550, 1636 Olivos - Tel. 4790-5371  
La Salle 2133, 1644 Punta Chica - Tel. 4747-0241  
Middle & Senior Schools: Roque Sáenz Peña 601 and 691  
1636 Olivos - Tel. 4790-5371

*E-Mail: [st.andrews@sanandres.esc.edu.ar](mailto:st.andrews@sanandres.esc.edu.ar)  
Visit us on the web at <http://www.sanandres.esc.edu.ar>*

*At Universidad de San Andrés  
the future graduates not only build up their education.  
They build their lives.*

San Andrés aims to transform students' efforts into results. Our majors

- BUSINESS ADMINISTRATION • ECONOMICS • ACCOUNTANCY •
- INTERNATIONAL RELATIONS • POLITICAL SCIENCE • COMMUNICATION •

Prepare them to

- *be quickly incorporated  
to leading companies*
- *continue an academic career  
in well-known universities*
- *become successful entrepreneurs*

Our students can also have access to

- *exchange agreements*
- *internships in different  
companies & organizations*
- *various possibilities of scholarships  
and financial aid*

For further information contact  
Admissions Office  
Vito Dumas 284 (B1644BID) Victoria,  
Pcia. de Buenos Aires.  
Tel.: 54 (11) 4725-7013 / 7072  
Fax: 54 (11) 4725-7027  
E-mail: [admisio@udesa.edu.ar](mailto:admisio@udesa.edu.ar)  
[www.udesa.edu.ar](http://www.udesa.edu.ar)



Autorizada provisionalmente por resolución 1543/90 del  
Ministerio de Cultura y Educación.

**REMITENTE:**

**IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRES**

Domicilio Legal: **Perú 352 - 1067 CAPITAL FEDERAL - Buenos Aires - Tel.: 4331-0308**

**Director de la Revista:**

Arnold E. Dodds

E-Mail: [arnolddodds@ciudad.com.ar](mailto:arnolddodds@ciudad.com.ar)

**Publicación de la:**

Iglesia Presbiteriana San Andrés  
(Presbiterio de la  
Evangelical Presbyterian Church)

Impreso en: Colombo Impresores

**CORREOS ARGENTINOS:**

No encontrándose el destinatario, estimamos la oportuna  
devolución de esta revista al remitente

INSCRIPTO EN EL FICHERO DE CULTOS BAJO EN N° 160

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 965.078





Princeton Theological Seminary Library



1 1012 01469 1986

FOR USE IN LIBRARY ONLY

PERIODICALS

FOR LIBRARY USE ONLY



